



Domanda per una registrazione internazionale di un marchio

Il sito www.ipi.ch/registrazione-internazionale-marchi informa sulle formalità di registrazione e su come compilare il presente modulo.

Il modulo può essere trasmesso

- mediante **e-mail** all'indirizzo tm.admin@ekomm.ipi.ch (Riceverete immediatamente una conferma di ricevimento giuridicamente valida)
- per **posta** all'Istituto Federale della Proprietà Intellettuale, Domande & Registri, Stauffacherstrasse 65/59g, CH-3003 Berna (Non riceverete alcuna conferma).

Per semplificare la procedura depositate il marchio online su www.ige.ch/ironline. Riceverete immediatamente una conferma di ricevimento accompagnata da una sintesi delle informazioni trasmesse.

Non esitate a contattarci se non ricevete alcuna notifica o fattura da parte nostra **entro un mese** (entro un mese dalla registrazione di un marchio svizzero o entro un mese dal deposito della domanda se questa si fonda su un marchio già registrato o su una domanda svizzera).

Informazioni sul marchio di base

1 Registrazione di base / domanda di base

- a) Numero di registrazione: _____ o se non esiste, numero di deposito: _____
- b) Data di deposito: _____
- c) Marchio: _____

Importante: L'IPI tratta tutte le domande internazionali solo dopo la registrazione del marchio svizzero di base. Se, nonostante i rischi inerenti a una tale domanda (tra l'altro, nessun rimborso delle tasse pagate se il marchio di base CH non viene registrato e la registrazione internazionale dipendente viene quindi cancellata), desiderate che l'IPI inoltri la vostra domanda all'OMPI prima della registrazione del marchio svizzero di base, vi preghiamo di selezionare questa casella.

2 Rivendicazione di priorità secondo la Convenzione di Parigi

Nell'ambito di una domanda internazionale è possibile rivendicare la priorità del 1º deposito del marchio se il 1º deposito è stato effettuato meno di **6 mesi prima** della domanda internazionale.

- Il depositante rivendica la priorità del deposito svizzero che funge da base. Questo deposito svizzero è il 1º deposito del marchio.
 Il depositante rivendica la priorità di un deposito estero anteriore al deposito svizzero che funge da base. Le informazioni relative a questo 1º deposito estero sono le seguenti:

Paese: _____ Data: _____ Numero: _____

Osservazioni: _____

3 Colore(i) rivendicato(i)

4 Traslitterazione

Traslitterazione del marchio (questa indicazione è obbligatoria se il marchio completo o una sua parte è composto da caratteri diversi da quelli latini o da cifre diverse da quelle arabe o romane):

5 Traduzione del marchio (indicazione facoltativa ma richiesta da alcune parti contraenti designate [ad es. dagli USA]):

in inglese: _____

in spagnolo: _____

in francese: _____

I termini contenuti nel marchio non sono dotati di significato (non sono quindi traducibili).

Informazioni sul depositante e sul rappresentante

6 Depositante

a) Nome, cognome, risp. ragione sociale, indirizzo, CAP località:

b) Indicazioni supplementari relative al depositante:

Importante: Se non viene selezionata alcuna casella il depositante conferma di non soddisfare la relativa condizione.
Più caselle possono essere selezionate.

Il depositante conferma

- di essere titolare in Svizzera di uno stabilimento industriale o commerciale effettivo e serio.
- di essere domiciliato in Svizzera.
- di essere cittadino svizzero.

c) Se l'indirizzo indicato al punto a) non si trova in Svizzera, indirizzo dello stabilimento industriale o commerciale effettivo e serio o domicilio in Svizzera:

d) Ulteriori dati (conformemente alle esigenze di certe parti contraenti designate [ad es. dagli USA]):

- i) cittadinanza, nel caso in cui il richiedente sia una persona fisica: _____
- ii) nel caso in cui il richiedente sia una persona giuridica:
 - natura della persona giuridica: _____
 - Stato (o unità territoriale) in base al cui diritto è stata fondata la persona giuridica: _____

e) Indirizzo per la corrispondenza (Chi non ha domicilio o sede in Svizzera deve indicare un domicilio di notifica in Svizzera oppure designare un rappresentante con un domicilio di notifica in Svizzera.):

Questo indirizzo concerne esclusivamente la procedura di deposito presso l'IPI. Non va iscritto all'OMPI.

f) E-mail del depositante: _____
Per la comunicazione con l'OMPI è necessario fornire un indirizzo e-mail.

7 Rappresentante (Un rappresentante che ha sede in un paese del Sistema di Madrid diverso dalla Svizzera può essere iscritto nel registro internazionale dell'OMPI. Tuttavia, poiché l'IPI non corrisponde con l'estero [art. 42 LPM], la corrispondenza è indirizzata direttamente al titolare se questo ha sede o domicilio in Svizzera o, se non ha sede o domicilio in Svizzera, all'indirizzo di corrispondenza in Svizzera indicato in precedenza.)

Nome, cognome, risp. ragione sociale, indirizzo, CAP località:

E-mail del rappresentante: _____
Per la comunicazione con l'OMPI è necessario fornire un indirizzo e-mail.

8 Persona di contatto, numero di riferimento

Nome: _____

Telefono: _____

No. di riferimento: _____

Lingua preferita per la corrispondenza proveniente dall'OMPI oltre il francese: inglese spagnolo

Comunicazione elettronica

Per quel che concerne la presente procedura, chiedo che tutte le comunicazioni dell'IPI siano trasmesse elettronicamente all'indirizzo e-mail*:

* L'indirizzo e-mail indicato deve essere registrato presso una piattaforma riconosciuta per la comunicazione per via elettronica di dati delle autorità federali. Maggiori informazioni: www.ipi.ch/comunicazioneelettronica.

Informazioni sui prodotti e/o servizi

9 Lista (in francese) dei prodotti e/o dei servizi

- a) La lista dei prodotti e/o dei servizi non deve comprendere indicazioni che non sono incluse nella registrazione risp. nella domanda nazionale e deve essere compilata in lingua francese. Vi raccomandiamo di utilizzare lo strumento di aiuto alla classificazione messo a disposizione dall'IPI su <http://wdl.ige.ch>.

Seguito su foglio separato

- b) Il depositante desidera limitare (**in francese**) la lista dei prodotti e/o dei servizi per una o più parti contraenti designate:

Parte/i contraente/i:	Lista dei prodotti e/o dei servizi per cui è richiesta la protezione in questa parte contraente (se la protezione richiesta riguarda un'intera classe [contenuto identico a 9a] vogliate indicarne il numero e aggiungere il commento «senza modifiche»):

Seguito su foglio separato

Informazioni sulle parti contraenti designate

Vogliate selezionare i Paesi/le parti contraenti che intendete designare

10 Estensione territoriale secondo il **Protocollo di Madrid**

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> AE Emirati Arabi Uniti | <input type="checkbox"/> GH Ghana | <input type="checkbox"/> NZ Nuova Zelanda*** |
| <input type="checkbox"/> AF Afghanistan | <input type="checkbox"/> GM Gambia | <input type="checkbox"/> OA Organizzazione Africana della Proprietà Intellettuale (OAPI) |
| <input type="checkbox"/> AG Antigua e Barbuda | <input type="checkbox"/> GR Grecia | <input type="checkbox"/> OM Oman |
| <input type="checkbox"/> AL Albania | <input type="checkbox"/> HR Croazia | <input type="checkbox"/> PH Filippine |
| <input type="checkbox"/> AM Armenia | <input type="checkbox"/> HU Ungheria | <input type="checkbox"/> PK Pakistan*** |
| <input type="checkbox"/> AT Austria | <input type="checkbox"/> ID Indonesia | <input type="checkbox"/> PL Polonia |
| <input type="checkbox"/> AU Australia | <input type="checkbox"/> IE Irlanda*** | <input type="checkbox"/> PT Portogallo |
| <input type="checkbox"/> AZ Azerbaigian | <input type="checkbox"/> IL Israele | <input type="checkbox"/> QA Qatar |
| <input type="checkbox"/> BA Bosnia e Erzegovina | <input type="checkbox"/> IN India*** | <input type="checkbox"/> RO Romania |
| <input type="checkbox"/> BG Bulgaria | <input type="checkbox"/> IR Iran (Rep. islam. dell') | <input type="checkbox"/> RS Serbia |
| <input type="checkbox"/> BH Bahrein | <input type="checkbox"/> IS Islanda | <input type="checkbox"/> RW Ruanda |
| <input type="checkbox"/> BN Brunei Darussalam*** | <input type="checkbox"/> IT Italia | <input type="checkbox"/> SD Sudan |
| <input type="checkbox"/> BQ Isole BES | <input type="checkbox"/> JM Giamaica | <input type="checkbox"/> SE Svezia |
| <input type="checkbox"/> BR Brasile | <input type="checkbox"/> JP Giappone | <input type="checkbox"/> SG Singapore*** |
| <input type="checkbox"/> BT Bhutan | <input type="checkbox"/> KE Kenia | <input type="checkbox"/> SI Slovenia |
| <input type="checkbox"/> BW Botswana | <input type="checkbox"/> KG Kirghizistan | <input type="checkbox"/> SK Slovacchia |
| <input type="checkbox"/> BX Benelux | <input type="checkbox"/> KH Cambogia | <input type="checkbox"/> SL Sierra Leone |
| <input type="checkbox"/> BY Belarus | <input type="checkbox"/> KP Corea (Rep. Pop. Demo.) | <input type="checkbox"/> SM San Marino |
| <input type="checkbox"/> BZ Belize*** | <input type="checkbox"/> KR Corea (Rep.) | <input type="checkbox"/> ST São Tomé e Principe (Rep. Democr.) |
| <input type="checkbox"/> CA Canada | <input type="checkbox"/> KZ Kazakistan | <input type="checkbox"/> SX St-Martin |
| <input type="checkbox"/> CL Cile | <input type="checkbox"/> LA Laos (Rep. Demo. Pop.) | <input type="checkbox"/> SY Siria (Rep. araba) |
| <input type="checkbox"/> CN Cina | <input type="checkbox"/> LI Liechtenstein | <input type="checkbox"/> SZ Eswatini |
| <input type="checkbox"/> CO Colombia | <input type="checkbox"/> LR Liberia | <input type="checkbox"/> TH Thailandia |
| <input type="checkbox"/> CU Cuba | <input type="checkbox"/> LS Lesotho*** | <input type="checkbox"/> TJ Tagikistan |
| <input type="checkbox"/> CV Capo Verde | <input type="checkbox"/> LT Lituania | <input type="checkbox"/> TM Turkmenistan |
| <input type="checkbox"/> CW Curaçao | <input type="checkbox"/> LV Lettonia | <input type="checkbox"/> TN Tunisia |
| <input type="checkbox"/> CY Cipro | <input type="checkbox"/> MA Marocco | <input type="checkbox"/> TR Turchia |
| <input type="checkbox"/> CZ Rep. Ceca | <input type="checkbox"/> MC Monaco | <input type="checkbox"/> TT Trinidad e Tobago*** |
| <input type="checkbox"/> DE Germania | <input type="checkbox"/> MD Moldova | <input type="checkbox"/> UA Ucraina |
| <input type="checkbox"/> DK Danimarca | <input type="checkbox"/> ME Montenegro | <input type="checkbox"/> US Stati Uniti* |
| <input type="checkbox"/> DZ Algeria | <input type="checkbox"/> MG Madagascar | <input type="checkbox"/> UZ Uzbekistan |
| <input type="checkbox"/> EE Estonia | <input type="checkbox"/> MK Macedonia | <input type="checkbox"/> VN Vietnam |
| <input type="checkbox"/> EG Egitto | <input type="checkbox"/> MN Mongolia | <input type="checkbox"/> WS Samoa |
| <input type="checkbox"/> EM Unione europea** | <input type="checkbox"/> MU Mauritius | <input type="checkbox"/> ZM Zambia |
| <input type="checkbox"/> ES Spagna | <input type="checkbox"/> MW Malawi** | <input type="checkbox"/> ZW Zimbabwe |
| <input type="checkbox"/> FI Finlandia | <input type="checkbox"/> MX Messico | |
| <input type="checkbox"/> FR Francia | <input type="checkbox"/> MY Malaysia*** | |
| <input type="checkbox"/> GB Regno Unito*** | <input type="checkbox"/> MZ Mozambico*** | |
| <input type="checkbox"/> GE Georgia | <input type="checkbox"/> NA Namibia | |
| <input type="checkbox"/> GG Guernsey | <input type="checkbox"/> NO Norvegia | |

In **grassetto** i Paesi/le parti contraenti che riscuotono tasse individuali. Per gli altri Paesi è dovuta la tassa complementare.

* Vogliate allegare il formulario dell'OMPI MM18 (link sul sito www.ipi.ch).

** In caso di designazione dell'Unione europea, indicare una **seconda lingua di lavoro**

inglese tedesco spagnolo italiano

Nota bene: per rivendicare una preesistenza vogliate utilizzare il formulario OMPI MM17 (link sul sito www.ipi.ch).

*** Il depositante certifica di avere l'intenzione di utilizzare il marchio nel/i Paese/i designato/i.

Diversi

11 Tasse

Le tasse si compongono di una tassa nazionale per competenze, una tassa di base dell'OMPI, eventuali soprattasse (tasse di classe) e tasse di designazione (importo secondo le parti designate).

Tassa per competenze dell'IPI (tassa nazionale, CHF 100):

- inviateci una fattura
 da dedurre dal nostro conto corrente n. _____ presso l'IPI.

Tasse dell'OMPI

Le tasse relative a una domanda per la registrazione internazionale di un marchio devono essere pagate direttamente all'OMPI (<https://www.wipo.int/madrid/en/fees/calculator.jsp>).

Le tasse possono essere pagate mediante addebito su un conto corrente presso l'OMPI, con carta di credito o bonifico bancario o postale:

a) **Conto corrente presso l'OMPI:**

Vogliate indicare di seguito il numero e il titolare del conto:

N.: _____ Titolare: _____

b) Pagamento **con carta di credito o bonifico bancario o postale dopo aver ricevuto un avviso di ricevimento** da parte dell'OMPI.

Per utilizzare questo metodo di pagamento, è necessario selezionare l'opzione di comunicazione via e-mail (vedi pagina 2, punto 8 del modulo) e indicare l'importo totale delle tasse dell'OMPI. L'OMPI vi invierà il numero di riferimento via e-mail all'indirizzo indicato. Questo numero può essere utilizzato per effettuare il pagamento online.

Importo delle tasse da pagare: _____

c) Qualora abbiate **già corrisposto all'OMPI l'importo dovuto**, vogliate indicare di seguito l'importo e il riferimento del pagamento:

12 Annessi

- Formulario MM17
 Formulario MM18

13 Osservazioni

14 Data e firma

Lasciare in bianco per favore

Data di ricevimento

invitato il _____ via e-mail

[Empty box for stamping]